El Internacional
The International

Vol. 35 No. 47 • December 2, 2021 / 2 diciembre 2021 | Presidio, Condado de Presidio, Texas | www.presidiointernational.net • $1

BURN BAN IN EFFECT, NO GROUND FIRES

by order of Presidio County

"Mammos on the move" mobile mammogram service returns to the Big Bend

By SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

TRI-COUNTY — The Big Bend Regional Hospital District is once again partnering with El Paso's Desert Imaging to bring a mobile mammogram unit to the region. The Mayo Clinic recommends that women begin yearly mammogram screenings for breast cancer at age 40. "Prevention is the key word here," said Maria Urias, senior patient advocate at the Presidio County Medical Clinic. "When cancer is detected at an early stage—that can save a life."

Though the mobile unit can only assist one or two patients at a time, it's a relatively speedy procedure. "I've heard that you're in and out in 20 to 30 minutes," she said. Desert Imaging's team is bilingual and ready to assist first-timers who may not be familiar with the mammogram process. Patients with abnormal results will be sent to Midland or El Paso for further testing.

Mammogram screenings are covered under most types of insurance as a preventative healthcare service, but patients

(Continued on page 2)

Presidio Posada on Friday will bring free food, gifts and lots of merriment

PRESIDIO — Holiday cheer arrives to Presidio on Friday, December 3 with an event for the whole community. The Presidio Posada begins at 7 p.m. and will have a parade, tree lighting, live music, free food and even a special visitor from the North Pole.

Events kick off with a parade from the city pool at 1144 E O'Reilly, proceeding through town and finishing at UETA Duty Free at 2403 O'Reilly.

Festivities then move on to the St. Francis Plaza, where an 8 p.m. tree lighting is followed by an 8:30 p.m. performance by the children's choir.

Later, a special guest will arrive. Santa Claus will be at the plaza for a meet and greet photo opportunity at 9 p.m. and there will be free gifts.

Tasty food and drinks will be provided free of charge, including buñuelos, champurrado, hot chocolate, coffee, tamales and pan dulce for all.

The event is sponsored by the City of Presidio Convention and Visitor Bureau, with support from local businesses.

West Texan Media Group, LLC



Photo by Sam Karas

Drummers from the Lipan Apache Tribe of Texas perform at Saturday's ceremony. From left to right: tribal representatives Homer Hinojosa, Ric Cantu, Angelica Robertson, and Bernard Barcena. Enrique Madrid, a Jumano historian from Redford, is standing furthest right.
Tamborileros de la tribu Lipan Apache de Texas actúan en la ceremonia del sábado. De izquierda a derecha: representantes tribales Homer Hinojosa, Ric Cantu, Angelica Robertson y Bernard Barcena. Enrique Madrid, un historiador de Jumano de Redford, está en el extremo derecho.

Celebration, reunion as Lipan Apache tribal council travels to Presidio from McAllen for special ceremony

By SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — Representatives from the Lipan Apache tribal council traveled to Presidio from McAllen last weekend for a special ceremony in the cemetery on Market Street. In the month since the deeds to the cemetery were signed over to the tribe on November 2, the Big Bend Conservation Alliance and the City of Presidio worked together to reclaim stones that had been taken from gravesites over the years. The graves are marked by sentinel stones, or sentinelas, that were used instead of traditional Western crosses or engraved markers. Their purpose was both spiritual and practical: the stones would keep watch over the grave in a metaphysical sense and also deterred animals from digging them up.

The cemetery's history dates back to the 18th century, when the Lipan Apache were granted a reservation in the Presidio-Ojinaga area as part of a peace settlement with the Spanish government. Members of the Ornelas and Aguilar families — whose descendants number in the hundreds in the area today — can definitively trace their ancestry to the burial mound, but there may be other families interred there, too. It's hard to say, as many of the graves are unmarked and the cemetery has been threatened for decades by city development. In the past few decades, a number of homes and an alleyway were built over existing graves.

(Continued on page 2)

Free health clinics available on Thursday and Friday in Presidio

PRESIDIO — The Texas College of Osteopathic Medicine is returning to the Big Bend region again, this time offering free health clinics in Presidio and Sanderson.

Starting today, Thursday, December 2, physicians and accompanying students from the Texas College of Osteopathic Medicine will see patients at the Presidio Activity Center from 9 a.m. until everyone who wants to be seen is seen by these clinicians.

The following day, Friday, December 3, the group will be at the PAC again from 9 a.m. until they run out of people wanting to be seen.

Then on Saturday, December 4, patients can get medical consultations in Sanderson at the Terrell County Community Center from 10 a.m. to 6 p.m.

The free clinic events will provide screenings for hypertension, diabetes and COPD; soft tissue, muscle and joint therapy; wellness exams; sport and work physicals; ultrasound imaging; diagnostics; adult and pediatric care; and medication review.

"Our health assessments will be roughly 30 minutes each, performed by advanced level medical students, observing HIPAA policies and in consultation with one of the attending physicians," wrote Ann Smith, the mission trip coordinator.

Patients don't need insurance or appointments to access the free care during the group's annual Border Wellness Mission Trip. What's more is that the group does not need any documentation or proof of residency — all are invited to take advantage of this free healthcare.

For the Presidio and Sanderson clinics, the group will be following the Free Health Clinic Format, which is based on Remote Missionary Medical Clinics.

"We will seek out patients in need of medical care who may be outside the current system," wrote Smith. She

(Continued on page 4)

POR ORDEN DEL CONDADO DE PRESIDIO ENTRA EN VIGOR UNA PROHIBICIÓN SOBRE EL USO DEL FUEGO, NO SE PUEDE HACER FUEGO SOBRE LOS TERRENOS

El servicio de mamografías móviles "Mammos on the move" regresa a Big Bend

Por SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

TRI-COUNTY — El Distrito Hospitalario Regional de Big Bend se ha asociado una vez más con Desert Imaging de El Paso para traer una unidad de mamografía móvil a la región. La Clínica Mayo recomienda que las mujeres comiencen las mamografías anuales para detectar el cáncer de mama a los 40 años. "La prevención es la palabra clave aquí", dijo María Urias, defensora de pacientes de la Clínica Médica del Condado de Presidio. "Cuando el cáncer se detecta en una etapa temprana, eso puede salvar una vida".

Aunque la unidad móvil solo puede ayudar a uno o dos pacientes a la vez, es un procedimiento relativamente rápido. "Escuché que estás entrando y saliendo en 20 a 30 minutos", dijo. El equipo de Desert Imaging es bilingüe y está listo para ayudar a los principiantes que no estén familiarizados con el proceso de mamografía. Los pacientes con resultados anormales serán enviados a Midland o El Paso para realizar más pruebas.

Los exámenes de mamografía están cubiertos por la mayoría de los tipos de seguro como un servicio de atención médica preventiva, pero se alienta a los pacientes

(Continúa en la página 3)

Celebración, reunión mientras el consejo tribal Lipan Apache viaja a Presidio desde McAllen para una ceremonia especial

Por SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — Representantes del consejo tribal Lipan Apache viajaron a Presidio desde McAllen el fin de semana pasado para una ceremonia especial en el cementerio en la Calle Market. En el mes transcurrido desde que las escrituras del cementerio fueron transferidas a la tribu el 2 de noviembre, la Alianza para la Conservación de Big Bend y la Ciudad de Presidio trabajaron juntas para recuperar piedras que habían sido tomadas de las tumbas a lo largo de los años. Las tumbas están marcadas por piedras centinela, o centinelas, que se utilizaron en lugar de las tradicionales cruces occidentales o marcadores grabados. Su propósito era tanto espiritual como práctico: las piedras vigilarían la tumba en un sentido metafísico y también disuadirían a los animales de desenterrarlas.

La historia del cementerio se remonta al siglo XVIII, cuando a los Lipan Apache se les otorgó una reserva en el área de Presidio-Ojinaga como parte de un acuerdo de paz con el gobierno español. Los miembros de las familias Ornelas y Aguilar, cuyos descendientes se cuentan por cientos en el área hoy, definitivamente pueden rastrear su ascendencia hasta el túmulo

(Continúa en la página 3)

Clínicas de salud gratuitas disponibles los jueves y viernes en Presidio

PRESIDIO — El Colegio de Medicina Osteopática de Texas está regresando a la región de Big Bend nuevamente, esta vez ofreciendo clínicas de salud gratuitas en Presidio y Sanderson.

A partir de hoy, jueves 2 de diciembre, los médicos y los estudiantes acompañantes de la Facultad de Medicina Osteopática de Texas atenderán a los pacientes en el Centro de Actividades de Presidio desde las 9 am hasta que todos los que quieran ser atendidos sean atendidos por estos médicos.

Al día siguiente, viernes 3 de diciembre, el grupo volverá a estar en el PAC desde las 9 de la mañana hasta que se acaben las personas que quieran ser vistas.

Luego, el sábado 4 de diciembre, los pacientes pueden obtener consultas médicas en Sanderson en el Centro Comunitario del Condado de Terrell de 10 am a 6 pm.

Los eventos gratuitos de la clínica brindarán exámenes de detección de hipertensión, diabetes y EPOC; terapia de tejidos blandos, músculos y articulaciones; exámenes de bienestar; exámenes físicos deportivos y laborales; formación de imágenes por ultrasonido; diagnósticos; atención de adultos y pediátrica; y revisión de medicamentos.

"Nuestras evaluaciones de salud serán de aproximadamente 30 minutos cada una, realizadas por estudiantes de medicina de nivel avanzado, observando las políticas de HIPAA y en consulta con uno de los médicos tratantes", escribió Ann Smith, coordinadora del viaje misionero.

Los pacientes no necesitan seguro ni citas para acceder a la atención gratuita durante el viaje anual de la misión de bienestar fronterizo del grupo. Además, el grupo no necesita documentación ni prueba de residencia; todos están invitados a aprovechar esta atención médica gratuita.

Para las clínicas de Presidio y Sanderson, el grupo seguirá el formato de clínica de salud gratuita, que se basa en

(Continúa en la página 3)

La Posada de Presidio traerá comida gratis, regalos y mucha alegría

PRESIDIO — La alegría navideña llega a Presidio el viernes 3 de diciembre con un evento para toda la comunidad. La Posada Presidio comienza a las 7 pm y contará con un desfile, iluminación de árboles, música en vivo, comida gratis y hasta un visitante especial del Polo Norte.

Los eventos comienzan con un desfile desde la piscina de la ciudad en 1144 E O'Reilly, pasando por la ciudad y terminando en UETA Duty Free en 2403 O'Reilly.

Las festividades luego continúan hacia la Plaza St. Francis, donde la iluminación del árbol a las 8 pm es seguida por una actuación a las 8:30 pm del coro de niños.

Más tarde llegará un invitado especial. Santa Claus estará en la plaza para una reunión y una oportunidad para tomar una foto de bienvenida a las 9 pm y habrá obsequios gratis.

Se proporcionarán comidas y bebidas sabrosas sin cargo, que incluyen buñuelos, champurrado, chocolate caliente, café, tamales y pan dulce para todos.

El evento está patrocinado por la Oficina de Visitantes y Convenciones de la Ciudad de Presidio, con el apoyo de empresas locales.

ENGLISH NEWS

B.J. Bishop Wetlands invites birds, birders and locals to visit, and in the future, maybe even golfers

By ABBIE PERRAULT
abbie@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — Terry Bishop isn't a birder, a wetland expert or much of a golfer, but these days he's busy managing a piece of land that has him wearing many hats. At a property on the east side of Presidio, just across the road from the Loma Paloma RV park that he runs, sits an artificial wetland, a golf course and a tree nursery that are all under the care of Bishop.

Bishop has been with this particular plot of land since its days of being farmed in the 1970s, '80s and '90s — and when the labor and profit margins for that work dried up. His family has owned this particular piece of property since 1978. "We had onions, cantaloupe. At one time we were leasing land all up and down here, in addition to what we owned," Bishop said. "Then when vegetable farming went out, we didn't need that anymore, so we let it go."

He was also there alongside his father, B.J. Bishop, when they transformed it into a golf course — and when a historic flood later washed it out and closed its doors in September 2008. This particular plot was out of the way from the family's other farms and as agriculture in Presidio dwindled, Bishop's father took

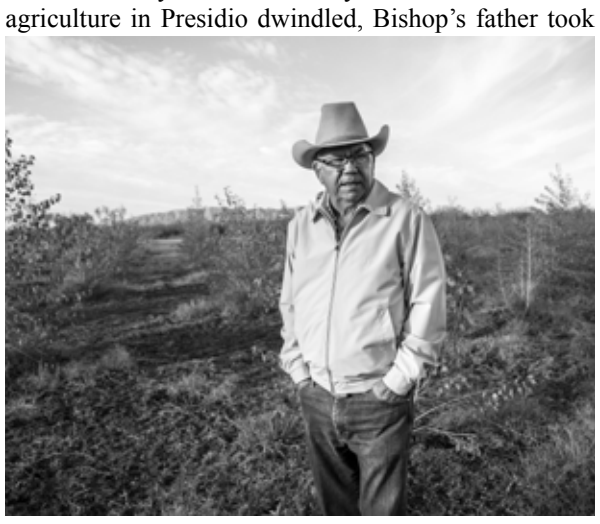


Photo by Hannah Gentiles

Terry Bishop surveys the B.J. Bishop Wetlands, a property east of Presidio where a wetland hosts a wide variety of birds and a walking path for locals and birders alike to enjoy. Bishop hopes to revive the golf course on the property, which has been out of commission since the floods of September 2008.

the fallow land and turned it into an 18 hole golf course to rival the Lajitas links, which at the time was under newer, stricter management that kept out some of the area golfers.

And Bishop was there when the City of Presidio eventually came knocking, with an idea to funnel its treated wastewater through the lot, under the levy and into the river, telling Bishop he could use any of that treated water as it passed through the land — and when, in 2015, he and a group of locals and environmentalists (the now disbanded Trans Pecos Water and Land Trust) made a somewhat radical choice to use that treated wastewater to create a critical wetland environment that had otherwise become all too scarce in the region.

Six years on, the wetland is getting its footing established, and the land has morphed once again, becoming a popular birding spot, a nursery for growing vital native trees and even a place to restore part of the golf course for the Presidio community to enjoy once again.

On Monday morning, Bishop was out at the wetlands, looking at how much water has filled into the shallow carve outs that he made with a crew in 2014 and 2015 as they executed the wetland blueprints with the help of grant funds from the North American Wetlands Conservation Act.

Since the wetlands opened in 2015, Bishop has been battling the aquatic plants that thrive in the shallow waters, culling the overgrowth back in order to keep space open for birds to wade around, drink, and eat bugs and seeds. The water's depth goes from a foot and a half at its deepest down to just an inch, catering to different types of birds. There's also an island in the middle, for birds that want to nest.

"I didn't know anything about wetlands," Bishop said of the early days. "I get involved in a lot of things I don't know about." Since then, he's spent time testing out ways to manage the new wetland.

"Controlling the vegetation is one of the hardest parts about it. It's not something I've done, it's just something I'm doing. It's a learning process. I've been trying to find the best way to control it — it's difficult," Bishop said.

"Vegetation management is the biggest challenge that I've seen," said Jeff Bennett, a conservation delivery specialist who works for the American Bird Conservancy and the Rio Grande Joint Venture, a public/private partnership of governments and NGOs on both sides of the border focused on bird habitat. "Aquatic plants can take over and then the open water is lost."

Bishop drained and dried parts of the wetland earlier this year and removed a good amount of the vegetation that had begun to take over much of the open water. "I've burned it up, chopped it up, cut it up. I think I kind of like what we did this year, but I'll wait to see how the birds and everyone else likes it." He's still fine tuning the balances of vegetation and water levels that keep the big and small birds happy.

Initially, Bishop had also tried to keep the birders at bay by setting up a viewing spot along the highway for the bird enthusiasts to watch from and posting a 'no trespassing' sign to keep them from actually entering the property.

Bishop watched the land, he said, and "birders with some of the fanciest cameras I've ever seen" began arriving. The Texas Department of Transportation was planning to build a turnoff for the viewing area, but it never came to fruition. Ultimately, it didn't matter — the bird watchers couldn't stand being at such a distance, so eventually they went right past the posted sign.

"Then I discovered that birders are generally some of the best people you can have around," Bishop said. "They're clean, they take care of stuff. So I just picked up the 'no trespassing' sign, threw it away and said, 'Come on in.' It's open for whoever wants to come."

Even those without a deep knowledge of birds can enjoy the walking path that encircles the wetland, the songbirds trilling from the brush and the mountain views. Turtles, mule deer, lizards and frogs also have made their home in the area and can sometimes be spotted by those who go looking.

Bennett identified some of the birds making use of the wetlands, such as ducks, grebes, geese, waterfowl, warblers, vireos, buntings and all sorts of song birds. A Virginia Rail was spotted recently, and last year Bennett spotted a White-Faced Ibis.

A study released last year indicated that since 1970, nearly 3 billion North American birds have died out. The crisis has highlighted the need for safe environments for birds to seek refuge or live in, and wetlands like Bishop's are "replacements for habitats that've been lost," Bennett explained. "There used to be wetlands around the Rio Grande and the Rio Grande has been drying up, so these mitigate some of those losses and are important stopovers for migratory birds."

Bennett has also spent time at the wetlands recently, checking in on a years-long project he's managing there. A joint venture between the Texas Parks and Wildlife Department, the National Parks Service, Dixon Water Foundation and some Mexican agencies has begun raising native cottonwoods and desert willows next to the wetlands. The group will take cuttings from the tree nursery there and plant them along streams and the river in both the parks and private land, in order to restore habitats in the region. It's one of the many uses the 12 acre plot hosts now.

Bishop does his best to help explain that treated wastewater is completely safe to be around. Still, regulations require him to put an electric fence around the body of water itself, even as it's been openly released into the Rio Grande just yards away.

"How do you convince people that you can take water from a treatment plant and make use of it?" Bennett asked rhetorically. "Twenty years ago people laughed when you said that stuff. That is changing. El Paso has a reuse project. Reusing wastewater, people are starting to realize that it's valuable and we shouldn't just put it in a pond and let it evaporate. We should find a way to make use of it."

Birders in the Big Bend region aren't so easily deterred. On popular birdwatching apps, birders have been recording bird sightings at Study Butte and Candelaria wastewater treatment plants; they are seemingly unbothered by the origins of the water, but instead glad to have another waystation for migratory and native birds to stop into and be seen.

The property is also looking to welcome back golfers. After the flood in 2008 left water on the greens for 63 straight days, killing the trees and grasses Bishop struggled to find time to renovate and restore the course that's on site near the wetlands.

The city and residents all wanted the course to return, so local golfers could play, and the school hoped the course would make a return so students could train for the sport, Bishop said.

"The locals were tired of driving to Lajitas or Alpine or Marfa to play golf, so I said, 'Well then help me.' So we're putting it in — just people volunteering and a nonprofit called Presidio Amateur Golf Association," Bishop said. "I'm not saying it's going to be open like a business, we're just doing it, a bunch of friends, because we've got time and money to do it. We're going to put in a 9 hole that will play 18. It should be ready next year."

Talking about the property, Bishop summed up his feelings. "I didn't know which end of a club to hold and still really don't. And I could tell you what a buzzard or quail or dove look like, but I don't know all the others. But there's some really cool looking birds, and everybody else seems to really get a kick out of it."

"There's no doors, there's no charge," Bishop said. "Just come and check it out."

Mammos on the move

(Continued from page 1)

worried about covering the $145 out-of-pocket cost are encouraged to reach out to their local branch of the Big Bend Regional Hospital District for assistance. In Presidio, that number is (432) 229-2151 and in Alpine, it's (432) 837-7051. "We can do lots of things to assist," Urias said. "If you can't come to the office, we'll find a way to get you an application."

Desert Imaging does not require a referral from a physician in order to see a patient, so those interested can call and "self refer" for an exam. To make an appointment, call Desert Imaging at (915) 577-0100. At that number, those interested can also be pre-screened to see if you qualify for a non-insured program or a grant from Desert Imaging.

South county residents should be advised that there will be only one day for local testing—high demand in Alpine led the Mammos on the Move team to reschedule one of their previously announced Presidio dates. Testing will be held at the Presidio Activity Center (PAC) on December 6 from 8:00 a.m. to 4:30 p.m. Alpine residents can sign up for appointments held on December 7 to December 9, from 8 a.m. to 5 p.m. at the Big Bend Regional Medical Center. Marfa screenings will be held outside the Presidio county courthouse from 8 a.m. to 5 p.m. on December 10.

Lipan Apache

(Continued from page 1)

Elvira Hermosillo, Presidio's community liaison for the Big Bend Conservation Alliance, walked the streets with Mayor John Ferguson to spread awareness. Many people in the neighborhood had taken rocks from the cemetery without realizing it was a cemetery. "We handed out informational flyers to explain the meaning of the rocks," she said. "We told people, 'If you or someone you know took rocks from the cemetery, we ask that you just please return them. You don't have to tell anyone, just go drop them off.'"

City administrator Brad Newton was personally responsible for the reclamation of a large number of rocks from a neighbor. A new police recruit had bought a house on the same block as the cemetery, and a rock wall was preventing him from receiving propane deliveries to his new home. Many of those rocks were suspected to have come from the cemetery. "It was a win-win," Newton said. "He wasn't in love with the fence. It was on [a city] easement, so it was really easy to get a front-loader in there and scoop up all the rocks and create a new driveway for him that wasn't in the cemetery."

At Saturday's event, tribal members and the cemetery's neighbors were invited to a small ceremony to bless the rocks and return them to the burial mound. It was the first time many tribal members, most of whom are based in South Texas, had been to the site. A few members of the council had visited the cemetery back in 2013, when the cemetery had been threatened by a paving project on Market Street. "When we came, there were bike trails and ATV trails up here," recalled Robert Soto, vice chairman of the Lipan Apache tribe. "There were definitely parties out here, a lot of broken bottles."

In light of the long struggle for formal recognition and protection, the mood on Saturday was one of optimism and celebration. "We don't come here to worship the graves," tribal chairman Bernard Barcena explained. "We come here to honor them in a good way, which is to preserve this place and the memories of those who are buried here."

Barcena, Soto and other representatives from the tribe performed traditional songs around a large drum. They invited Nakai Flotte, who has family roots in Presidio-Ojinaga and in Manuel Benavides, Chihuahua, to bless the ceremony with a prayer in the Lipan language. Flotte made smoke in a small bowl and dusted her hands with mesquite pollen, forms of protection from spiritual influences.

Flotte holds a PhD in anthropology from Harvard and is currently a postdoctoral fellow in Latino and Native American Studies at the University of Texas at Austin. She's used her high-powered academic background to spearhead efforts to restore the Lipan language, long considered extinct. "I was the first to pray in the language in hundreds of years," she explained. "We lost our language. But spirituality involves language—you can't learn about our spirituality without learning the language."

Flotte's work to reconstruct the Lipan language centers around the oral history of Augustina Zuazua, a Lipan woman who was forcibly removed from her home in Zaragoza, Coahuila by the Mexican army and eventually came to land at the Mescalero Apache reservation in 1903. The Mescalero and Lipan Apache have long been neighbors in the Big Bend — the Spanish granted them reservations across the river from each other as part of the peace settlements that led the cemetery's Lipan families to permanently settle in the area. Despite keeping close quarters, their cultures and languages are related, but distinct.

When the linguist Henry Hoijer interviewed Zuazua in 1939, he was amazed to learn just how distinct. Thanks to Zuazua, we know that the Lipan word for "rock" is tsí, and that their name for the Rio Grande was gonitséí, roughly translated to "big river" like its Spanish counterpart. "We haven't talked in so long, people don't know how to make the sounds," Flotte explained. "They aren't common in Spanish or English. So that's the first initial part, teaching people how the vocabulary works. And then later reconstructing the language."

For Flotte, reconstructing the Lipan language is part of a larger project to honor the importance of indigenous identity in the culture and history of the borderlands. Enrique Madrid — a Jumano historian from Redford who was present at Saturday's ceremony — is fond of reminding people about a 1999 DNA study from Sul Ross State University and Texas A&M that suggested that the average Ojinaga resident is 91% Native American by ancestry. That 91% isn't always part of the narrative. "At one point, it was illegal to be Native here," Flotte explained. "We're so invested in looking to the south — Mexico, Mexico, Mexico — we forget that our [Lipan] ancestors came from the north, from Canada. Let's move beyond that, beyond our nationality."

Darcie Little Badger is another academic with Lipan roots who was invited to speak at Saturday's ceremony. She and her mother, Hermelinda Walking Woman, are advisors to the tribal council. "My degree in geoscience can attest that rocks tell stories — their composition, their grain size, their color, their shape. Everything about them speaks to the world that created them," she said. "And just like we impact the land, the land impacts us. And just looking at this land here, and the rocks and the people, I see a story of endurance and strength."

As a geoscientist, Little Badger is especially interested in the origin of the sentinelas — their diversity suggests that Lipan people generations ago carried them considerable distances from different sources. "What really surprised me are the number of rocks that have been returned," she said. "It just shows that there is a desire to make this land whole again."

For many of the tribal council members visiting from South Texas, the project to reclaim the cemetery led them to reconnect with other communities of Lipan Apache they didn't know existed. For tribal chairman Barcena, it was especially personal. "Christina [Hernandez] had written me an email about the things she'd seen out here, about trying to protect this site," he recalled. "When I found out about that, I didn't realize that I had family ties out here, in Shafter." He discovered that his great-grandfather's sister was married to one of the original investors in the Shafter mines.

For Barcena, the natural beauty of the Big Bend mirrors traditional Lipan cosmology. Elders had long spoken of Lipans "crossing the river" after death, a river of stars in the Milky Way galaxy. "What makes this land so special? I've often seen photos of the Milky Way taken out here at McDonald Observatory," he said. "It really brings home that point, of our people making that journey."

He spoke at length for the small audience gathered in the cemetery on Saturday about the importance of the land being transferred to the Lipan Tribe. "We don't have a blood quantum, our tribe is by descendancy," he explained. "Blood quantum" refers to the US government's policy of restricting tribal membership based on how directly an individual is related to other registered tribal members. For the Lipan—who are not a federally recognized tribe—that practice has limited their political power, especially in Presidio, over 600 miles away from the tribal office. "Now our people have a voice," he said. "Now the remains that have been scattered will have a voice and a home to be returned to. Hopefully other states will have the same consideration our people have had and see that their sites are returned."

"This is a very emotional time for me," he added. "This is huge for a little town in a big county in Texas."



EMAIL
ADS@BIGBENDSENTINEL.COM
FOR ADVERTISING RATES

Happy Hanukkah
24 Kislev - 2 Tevet 5775



The Feast of Dedication commemorates the victory of the Macabees over the Greek-Syrian armies in 165 B.C.E. and the liberation and "rededication" of the Holy Temple in Jerusalem.

The servant candle, or Shammash, is lighted first and kindles the other lights added successively each night.

The eight nights

The first light tells of Adonai whose first command was "Let there be light." The darkness of idol worship was scattered when Israel brought the radiant knowledge of the one God.

The second is the light of the Torah.
The third is the light of justice.
The fourth is the light of mercy.
The fifth is the light of holiness.
The sixth is the light of love.
The seventh is the light of patience.
The eighth is the light of courage.



NOTICIAS EN ESPAÑOL

BJ Bishop Wetlands invita a las aves, los observadores de aves y los lugareños a visitar, y en el futuro, tal vez incluso a los golfistas



Foto por Hannah Gentiles

Los patos vuelan dentro y fuera de B.J. Bishop Wetlands, un puesto de avanzada crucial para las aves nativas y migratorias en Presidio.

Por ABBIE PERRAULT
abbie@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — Terry Bishop no es un experto en humedales o un gran golfista, pero en estos días está ocupado administrando un pedazo de tierra que lo tiene ocupando muchos sombreros. En una propiedad en el lado este de Presidio, justo al otro lado de la calle del parque de casas rodantes Loma Paloma que él dirige, se encuentra un humedal artificial, un campo de golf y un vivero de árboles que están bajo el cuidado de Bishop.

Bishop ha estado con esta parcela de tierra en particular desde sus días de cultivo en los años setenta, ochenta y noventa, y cuando los márgenes de trabajo y ganancias para ese trabajo se agotaron. Su familia es propietaria de esta propiedad en particular desde 1978. "Teníamos cebollas, melón. Hubo un tiempo en que alquilamos tierras aquí arriba y abajo, además de lo que teníamos ", dijo Bishop. "Luego, cuando desapareció el cultivo de hortalizas, ya no lo necesitábamos, así que lo dejamos ir".

También estuvo allí junto a su padre, BJ Bishop, cuando lo transformaron en un campo de golf, y cuando una inundación histórica lo arrasó y cerró sus puertas en septiembre de 2008. Esta parcela en particular estaba fuera del camino de las otras granjas de la familia. y cuando la agricultura en Presidio disminuyó, el padre de Bishop tomó la tierra en barbecho y la convirtió en un campo de golf de 18 hoyos para competir con los campos de golf de Lajitas, que en ese momento estaban bajo una administración más nueva y más estricta que mantenía fuera a algunos golfistas del área.

Y Bishop estaba allí cuando la Ciudad de Presidio finalmente llamó a la puerta, con la idea de canalizar sus aguas residuales tratadas a través del lote, bajo el impuesto y al río, diciéndole a Bishop que podía usar cualquier agua tratada a medida que pasaba por la tierra. y cuando, en 2015, él y un grupo de lugareños y ambientalistas (el ahora disuelto Trans Pecos Water and Land Trust) tomaron una decisión algo radical de usar esastratadas aguas residualespara crear un ambiente de humedal crítico que de otra manera se había vuelto demasiado escaso en el región.

Seis años después, el humedal se está asentando y la tierra se ha transformado una vez más, convirtiéndose en un lugar popular para la observación de aves, un vivero para el cultivo de árboles nativos vitales e incluso un lugar para restaurar parte del campo de golf para que la comunidad de Presidio lo disfrute. una vez más.

El lunes por la mañana, Bishop estaba en los humedales, mirando cuánta agua se había llenado en las excavaciones poco profundas que hizo con un equipo en 2014 y 2015 mientras ejecutaban los planos de los humedales con la ayuda de fondos de subvenciones de los humedales de América del Norte. Ley de conservación.

Desde que se abrieron los humedales en 2015, Bishop ha estado luchando contra las plantas acuáticas que prosperan en las aguas poco profundas, eliminando el crecimiento excesivo para mantener el espacio abierto para que las aves deambulen, beban y coman insectos y semillas. La profundidad del agua va desde un pie y medio en su punto más profundo hasta solo una pulgada, atendiendo a diferentes tipos de aves. También hay una isla en el medio, para pájaros que quieran anidar.

"No sabía nada sobre los humedales", dijo Bishop sobre los primeros días. "Me involucro en muchas cosas que no conozco". Desde entonces, ha pasado tiempo probando formas de administrar el nuevo humedal.

"Controlar la vegetación es una de las partes más difíciles. No es algo que haya hecho, es solo algo que estoy haciendo. Es un proceso de aprendizaje. He estado tratando de encontrar la mejor manera de controlarlo, es difícil ", dijo Bishop.

"La gestión de la vegetación es el mayor desafío que he visto", dijo Jeff Bennett, un especialista en conservación que trabaja para American Bird Conservancy y Rio Grande Joint Venture, una asociación público / privada de gobiernos y ONG en ambos lados del frontera centrada en el hábitat de las aves. "Las plantas acuáticas pueden hacerse cargo y luego se pierde el agua abierta".

Bishop drenó y secó partes del humedal a principios de este año y eliminó una buena cantidad de la vegetación que había comenzado a apoderarse de gran parte del agua abierta. "Lo quemé, lo corté, lo corté. Creo que me gusta un poco lo que hicimos este año, pero esperaré a ver cómo les gusta a los pájaros y a todos los demás ". Todavía está afinando los equilibrios de la vegetación y los niveles del agua que mantienen felices a los pájaros grandes y pequeños.

Inicialmente, Bishop también había tratado de mantener a raya a los observadores de aves estableciendo un lugar de observación a lo largo de la carretera para que los entusiastas de las aves observaran y colocando un letrero de 'prohibido el paso' para evitar que realmente ingresen a la propiedad.

Bishop observó la tierra, dijo, y empezaron a llegar "observadores de aves con algunas de las cámaras más elegantes que he visto en mi vida". El Departamento de Transporte de Texas estaba planeando construir un desvío para el área de observación, pero nunca llegó a buen término. En última instancia, no importaba: los observadores de aves no podían soportar estar a tal distancia, por lo que finalmente pasaron el letrero publicado.

"Luego descubrí que los observadores de aves son generalmente algunas de las mejores personas que puedes tener", dijo Bishop. "Están limpios, se encargan de las cosas. Así que recogí el letrero de 'prohibido entrar', lo tiré y dije: 'Adelante'. Está abierto para quien quiera venir ".

Incluso aquellos sin un conocimiento profundo de las aves pueden disfrutar del sendero que rodea el humedal, los pájaros cantores trinando desde la maleza y las vistas de las montañas. Tortugas, venados bura, lagartijas y ranas también han hecho su hogar en la zona y en ocasiones pueden ser avistados por quienes van a buscar.

Bennett identificó algunas de las aves que hacen uso de los humedales, como patos, somormujos, gansos, aves acuáticas, currucas, vireos, empavesados y todo tipo de pájaros cantores. Recientemente se vio un riel de Virginia, y el año pasado Bennett vio un ibis de cara blanca.

Un estudio publicado el año pasado indicó que desde 1970, casi 3 mil millones de aves norteamericanas se han extinguido. La crisis ha puesto de relieve la necesidad de entornos seguros para que las aves busquen refugio o vivan, y los humedales como el de Bishop son "reemplazos de hábitats que se han perdido", explicó Bennett. "Solía haber humedales alrededor del Río Bravo y el Río Bravo se ha estado secando, por lo que mitigan algunas de esas pérdidas y son paradas importantes para las aves migratorias".

Bennett también ha pasado un tiempo en los humedales recientemente, revisando un proyecto de años que está administrando allí. Una empresa conjunta entre el Departamento de Parques y Vida Silvestre de Texas, el Servicio de Parques Nacionales, la Fundación Dixon Water y algunas agencias mexicanas ha comenzado a cultivar álamos nativos y sauces del desierto junto a los humedales. El grupo tomará esquejes del vivero de árboles y los plantará a lo largo de los arroyos y el río, tanto en los parques como en terrenos privados, con el fin de restaurar los hábitats en la región. Es uno de los muchos usos actuales de las parcelas de 12 acres.

Bishop hace todo lo posible para ayudar a explicar que las aguas residuales tratadas son completamente seguras. Aún así, las regulaciones requieren que él coloque una cerca eléctrica alrededor del cuerpo de agua, incluso cuando se ha lanzado abiertamente al Río Grande a solo unos metros de distancia.

"¿Cómo convencer a la gente de que puede tomar agua de una planta de tratamiento y utilizarla?" Bennett preguntó retóricamente. "Hace veinte años la gente se reía cuando decías esas cosas. Eso está cambiando. El Paso tiene un proyecto de reutilización. Al reutilizar las aguas residuales, la gente comienza a darse cuenta de que es valiosa y no deberíamos simplemente ponerla en un estanque y dejar que se evapore. Deberíamos encontrar una manera de utilizarlo ".

Los observadores de aves en la región de Big Bend no son tan fáciles de disuadir. En aplicaciones populares de observación de aves, los observadores de aves han estado registrando avistamientos de aves en las plantas de tratamiento de aguas residuales Study Butte y Candelaria; Aparentemente, no les molestan los orígenes del agua, sino que están contentos de tener otra estación de paso para que las aves migratorias y nativas se detengan y sean vistas.

La propiedad también busca dar la bienvenida a los golfistas. Después de que la inundación de 2008 dejó agua en los greens durante 63 días seguidos, matando árboles y pastos, Bishop luchó por encontrar tiempo para renovar y restaurar el campo que está en el sitio cerca de los humedales.

La ciudad y los residentes querían que el campo regresara, para que los golfistas locales pudieran jugar, y la escuela esperaba que el campo regresara para que los estudiantes pudieran entrenar para el deporte, dijo Bishop.

"Los lugareños estaban cansados de conducir hasta Lajitas o Alpine o Marfa para jugar al golf, así que dije: 'Bueno, entonces ayúdame'. Así que lo estamos incorporando, solo personas voluntarias y una organización sin fines de lucro llamada Asociación de golf amateur de Presidio ", dijo Bishop. "No estoy diciendo que vaya a estar abierto como un negocio, solo lo estamos haciendo, un grupo de amigos, porque tenemos tiempo y dinero para hacerlo. Vamos a poner un hoyo 9 que jugará 18. Debería estar listo el año que viene ".

Hablando de la propiedad, Bishop resumió sus sentimientos. "No sabía cual extremo de el palo sostener y todavía no lo sé. Y podría decirte cómo es un buitre, una codorniz o una paloma, pero no conozco a todos los demás. Pero hay algunos pájaros que se ven realmente geniales, y todos los demás parecen disfrutarlo ".

"No hay puertas, no hay cargo", dijo Bishop. "Solo ven y compruébalo".

Lipan Apache

(Continuación de la página 1)

funerario, pero también puede haber otras familias enterradas allí. Es difícil de decir, ya que muchas de las tumbas no están marcadas y el cementerio ha estado amenazado durante décadas por el desarrollo de la ciudad. En las últimas décadas, se construyeron varias casas y un callejón sobre las tumbas existentes.

Elvira Hermosillo, enlace comunitario de Presidio para Big Bend Conservation Alliance, caminó por las calles con el alcalde John Ferguson para crear conciencia. Mucha gente del barrio había sacado piedras del cementerio sin darse cuenta de que era un cementerio. "Repartimos volantes informativos para explicar el significado de las rocas", dijo. "Le dijimos a la gente: 'Si tú o alguien que conoces se llevó piedras del cementerio, te pedimos que las devuelvas. No tiene que decírselo a nadie, simplemente déjelo '".

El administrador de la ciudad Brad Newton fue personalmente responsable de la recuperación de una gran cantidad de rocas de un vecino. Un nuevo recluta de la policía había comprado una casa en la misma cuadra que el cementerio y una pared de roca le impedía recibir entregas de propano a su nuevo hogar. Se sospechaba que muchas de esas rocas procedían del cementerio. "Fue un ganar-ganar", dijo Newton. "No estaba enamorado de la valla. Estaba en una servidumbre [de la ciudad], por lo que fue muy fácil conseguir un cargador frontal allí y recoger todas las rocas y crear un nuevo camino de entrada para él que no estaba en el cementerio ".

En el evento del sábado, los miembros de la tribu y los vecinos del cementerio fueron invitados a una pequeña ceremonia para bendecir las rocas y devolverlas al túmulo funerario. Fue la primera vez que muchos miembros tribales, la mayoría de los cuales tienen su sede en el sur de Texas, habían estado en el sitio. Algunos miembros del consejo habían visitado el cementerio en 2013, cuando el cementerio había sido amenazado por un proyecto de pavimentación en Market Street. "Cuando llegamos, había senderos para bicicletas y para vehículos todo terreno aquí", recordó Robert Soto, vicepresidente de la tribu Lipan Apache. "Definitivamente hubo fiestas aquí, muchas botellas rotas".

A la luz de la larga lucha por el reconocimiento y la protección formales, el ambiente del sábado fue de optimismo y celebración. "No venimos aquí para adorar las tumbas", explicó el presidente de la tribu, Bernard Barcena. "Venimos aquí para honrarlos de una buena manera, que es para preservar este lugar y los recuerdos de quienes están enterrados aquí".

Bárcena, Soto y otros representantes de la tribu interpretaron canciones tradicionales alrededor de un gran tambor. Invitaron a Nakai Flotte, quien tiene raíces familiares en Presidio-Ojinaga y en Manuel Benavides, Chihuahua, a bendecir la ceremonia con una oración en idioma lipan. Flotte hizo humo en un tazón pequeño y se espolvoreó las manos con polen de mezquite, formas de protección contra las influencias espirituales.

Flotte tiene un doctorado en antropología de Harvard y actualmente es becaria postdoctoral en estudios latinos y nativos americanos en la Universidad de Texas en Austin. Ella ha utilizado su gran experiencia académica para encabezar los esfuerzos para restaurar el idioma lipan, considerado extinto durante mucho tiempo. "Fui la primera en orar en el idioma en cientos de años", explicó. "Perdimos nuestro idioma. Pero la espiritualidad implica el lenguaje; no se puede aprender sobre nuestra espiritualidad sin aprender el idioma ".

El trabajo de Flotte para reconstruir el idioma lipan se centra en la historia oral de Agustina Zuazua, una mujer lipan que fue sacada a la fuerza de su hogar en Zaragoza, Coahuila por el ejército mexicano y finalmente llegó a aterrizar en la reserva Mescalero Apache en 1903. El mescalero y Los Lipan Apache han sido vecinos de Big Bend durante mucho tiempo; los españoles les otorgaron reservas al otro lado del río como parte de los acuerdos de paz que llevaron a las familias Lipan del cementerio a establecerse permanentemente en el área. A pesar de estar muy cerca, sus culturas e idiomas están relacionados, pero son distintos.

Cuando el lingüista Henry Hoijer entrevistó a Zuazua en 1939, se asombró al saber cuán distinto era. Gracias a Zuazua, sabemos que la palabra lipan para "roca" es tsí, y que su nombre para el Río Grande era gonitséí, traducido aproximadamente como "río grande" como su contraparte en español. "No hemos hablado en tanto tiempo, la gente no sabe cómo hacer los sonidos", explicó Flotte. "No son comunes en español o inglés. Esa es la primera parte inicial, enseñarle a la gente cómo funciona el vocabulario. Y luego reconstruir el lenguaje ".

Para Flotte, la reconstrucción del idioma lipan es parte de un proyecto más amplio para honrar la importancia de la identidad indígena en la cultura y la historia de las zonas fronterizas. A Enrique Madrid, un historiador de Jumano de Redford que estuvo presente en la ceremonia del sábado, le gusta recordarle a la gente sobre un estudio de ADN de 1999 de la Universidad Estatal Sul Ross y Texas A&M que sugirió que el residente promedio de Ojinaga es 91% nativo americano por ascendencia. Ese 91% no siempre es parte de la narrativa. "En un momento, era ilegal ser nativo aquí", explicó Flotte. "Estamos tan interesados en mirar hacia el sur - México, México, México - que olvidamos que nuestros antepasados [Lipan] vinieron del norte, de Canadá. Vayamos más allá de eso, más allá de nuestra nacionalidad ".

Darcie Little Badger es otra académica con raíces lipanas que fue invitada a hablar en la ceremonia del sábado. Ella y su madre, Hermelinda Walking Woman, son asesoras del consejo tribal. "Mi título en geociencias puede dar fe de que las rocas cuentan historias: su composición, su tamaño de grano, su color, su forma. Todo en ellos le habla al mundo que los creó ", dijo. "Y así como impactamos la tierra, la tierra nos impacta a nosotros. Y con solo mirar esta tierra aquí, las rocas y la gente, veo una historia de resistencia y fuerza ".

Como geocientífico, Little Badger está especialmente interesada en el origen de las sentinelas ; su diversidad sugiere que la gente de Lipan, hace generaciones, los llevó a distancias considerables de diferentes fuentes. "Lo que realmente me sorprendió es la cantidad de rocas que se han devuelto", dijo. "Simplemente muestra que hay un deseo de hacer que esta tierra vuelva a estar completa".

Para muchos de los miembros del consejo tribal que visitaron el sur de Texas, el proyecto para recuperar el cementerio los llevó a reconectarse con otras comunidades de Lipan Apache que no sabían que existían. Para el presidente de la tribu Bárcena, fue especialmente personal. "Christina [Hernández] me había escrito un correo electrónico sobre las cosas que había visto aquí, sobre cómo tratar de proteger este sitio", recordó. "Cuando me enteré de eso, no me di cuenta de que tenía lazos familiares aquí, en Shafter". Descubrió que la hermana de su bisabuelo estaba casada con uno de los inversores originales en las minas Shafter.

Para Bárcena, la belleza natural de Big Bend refleja la cosmología tradicional de Lipan. Los ancianos habían hablado durante mucho tiempo de Lipans "cruzando el río" después de la muerte, un río de estrellas en la galaxia de la Vía Láctea. "¿Qué hace que esta tierra sea tan especial? A menudo he visto fotos de la Vía Láctea tomadas aquí en el Observatorio McDonald ", dijo. "Realmente me lleva a casa ese punto, de nuestra gente haciendo ese viaje".

Habló extensamente para la pequeña audiencia reunida en el cementerio el sábado sobre la importancia de que la tierra sea transferida a la tribu Lipan. "No tenemos un cuanto de sangre, nuestra tribu es por descendencia", explicó. "Cantidad de sangre" se refiere a la política del gobierno de los EE. UU. de restringir la pertenencia a una tribu en función de la relación directa entre un individuo y otros miembros de la tribu registrados. Para los Lipan, que no son una tribu reconocida a nivel federal, esa práctica ha limitado su poder político, especialmente en Presidio, a más de 600 millas de distancia de la oficina tribal. "Ahora nuestra gente tiene voz", dijo. "Ahora los restos que se han esparcido tendrán una voz y un hogar al que regresar. Es de esperar que otros estados tengan la misma consideración que ha tenido nuestra gente y vean que sus sitios sean devueltos ".

"Este es un momento muy emotivo para mí", agregó. "Esto es enorme para una pequeña ciudad en un gran condado de Texas".

Clínica de salud

(Continuación de la página 1)

las Clínicas Médicas Misioneras Remotas.

"Buscaremos pacientes que necesiten atención médica y que puedan estar fuera del sistema actual", escribió Smith. Ella dijo que proporcionarán evaluaciones de salud para las personas del área de Big Bend, apoyarán al personal médico local y no interferirán con las clínicas médicas actuales en el área.

Después de ser atendido en el evento, el grupo le dará al paciente una copia impresa de su visita que incluye las recomendaciones del médico, que el paciente puede compartir con los médicos locales para su seguimiento.

Los eventos de la clínica estarán completamente equipados con mesas y equipo médico, atendiendo de cuatro a ocho pacientes a la vez. Por lo general, el grupo atiende de 30 a 50 pacientes por día, pero han llegado a 74 en una clínica de un día cuando es necesario. "Sin embargo, si la necesidad es mayor, haremos que funcione y no rechazaremos ni cerraremos a nadie antes de haber visto a todos los pacientes esperando ser atendidos", dijo Smith.

Mammos on the move

(Continuación de la página 1)

preocupados por cubrir el costo de bolsillo de $ 145 que se comuniquen con su sucursal local del Distrito Hospitalario Regional de Big Bend para obtener ayuda. En Presidio, ese número es (432) 229-2151 y en Alpine, es (432) 837-7051. "Podemos hacer muchas cosas para ayudar", dijo Urias. "Si no puede venir a la oficina, encontraremos la manera de conseguirle una solicitud".

Desert Imaging no requiere una derivación de un médico para poder ver a un paciente, por lo que los interesados pueden llamar y "autoremitirse" para un examen. Para programar una cita, llame a Desert Imaging al (915) 577-0100. En ese número, los interesados también pueden ser evaluados previamente para ver si califica para un programa no asegurado o una subvención de Desert Imaging.

Se debe informar a los residentes del sur del condado que solo habrá un día para las pruebas locales; la alta demanda en Alpine llevó al equipo de Mammos on the Move a reprogramar una de sus fechas de Presidio anunciadas previamente. Las pruebas se llevarán a cabo en el Presidio Activity Center (PAC) el 6 de diciembre de 8:00 am a 4:30 pm Los residentes de Alpine pueden inscribirse en las citas que se llevarán a cabo del 7 de diciembre al 9 de diciembre, de 8 am a 5 pm en Big Bend. Centro Médico Regional. Las proyecciones de Marfa se llevarán a cabo fuera de la corte del condado de Presidio de 8 am a 5 pm el 10 de diciembre.

CLASSIFIED



Harper Hardware, LLC. Est 1929

From AC Repair Parts to Plumbing.
For all of your Commercial and Residential needs.

701 O'Riley St.
Presidio, TX 79845
432-229-3256

Do it Best



PRESIDIO COUNTY IS HONORED TO ANNOUNCE THAT THE COURTHOUSE CHRISTMAS TREE WILL BE DEDICATED TO ALL VETERANS.

The tree will be decorated in red, white and blue and it will be a great honor to have pictures of veterans living and deceased as ornaments.

Please bring pictures to the county judge's office preferably no later than December 10th.

Pictures will be accepted after that date also and returned after the Christmas holidays.

All are welcome to decorate the tree at 4:00 pm on December 10th.

THE SENTINEL
OPEN EVERY DAY
7:30 AM
209 W EL PASO ST, MARFA, TX 79843
NEWSPAPER * COFFEE * COCKTAILS

Health clinic

(Continued from page 1)

said they will provide health assessments for people of the Big Bend area, support local medical personnel and not interfere with current medical clinics in the area.

After being seen at the event, the group will give the patient a hard-copy record about their visit that includes the physician's recommendations, which the patient can share with local medical practitioners for follow up.

The clinic events will be fully supplied with tables and medical equipment, seeing four to eight patients at a time. The group typically sees 30 to 50 patients each day, but have reached as high as 74 in a one-day clinic when needed. "If the need is greater, however, we will make that work and will not turn anyone away nor close before we have seen all patients waiting to be seen," said Smith.

NOW HIRING

THE BIG BEND SENTINEL/PRESIDIO INTERNATIONAL IS HIRING A MANAGING EDITOR. VISIT OUR WEBPAGE TO LEARN MORE AND APPLY: HTTPS://BIGBENDSENTINEL.COM/REPORTER-APPLICATION/

PUBLIC NOTICES

US Government Property for Sale
SEALED BID SALE

304 N. Bagley Ave., Presidio, TX
0.23 Acres +/-
3BR, 2 Bath
1,150 Sq. Ft. House

https://realestatesales.gov
For more information contact
William Rollings at 817-978-4324
U.S. GENERAL SERVICES ADMINISTRATION

City of Presidio is requesting RFQ's for a Wrecker business with their storage property to house impounded vehicles for the City of Presidio.

Please submit your RFQ's to:
City of Presidio City Secretary
PO Box 1899
507 W. O'Reilly Street
Presidio, TX 79845
or email RFQ's to: bornelas@presidiotx.us

City of Presidio is calling for Letters of Interest to the Vacant City Council Seat.

Please submit your Letters of Interest to:
City of Presidio City Secretary
PO Box 1899
507 W. O'Reilly Street
Presidio, TX 79845
or email letters to: bornelas@presidiotx.us

JOBS

Available jobs: Full Time Front Desk Supervisor, Dental Hygienist, Pharmacy Clerk
Applications may be picked up at
1501 N. Erma, Presidio, TX or call 432-837-4812.
Please call before arrival.
Presidio County Medical Clinic • 1501 N. Erma Ave

PRESIDIO COUNTY, COUNTY & DISTRICT CLERK'S OFFICE IS HIRING FOR FULL TIME DEPUTY CLERK.

- Looking for a dependable, hardworking, organized person.
- Office experience a plus but not necessary.
- Bilingual preferred but not required

Job Description – Assist customers, filing records, filing cases, all and any duties pertaining to the County Office and District Office.

Pay rate depending on experience. Benefits given.
Please come by the Office and pick up an application.
Email to flor.zubia@co.presidio.tx.us
Application deadline is December 17, 2021.
For any question please call 432-729-3857



PUBLIC NOTICES

NOTICE OF SHERIFF'S SALE

THE STATE OF TEXAS §
COUNTY OF PRESIDIO §

By virtue of Tax Warrant issued out of the 394th District Court of Presidio County, Texas in Cause # 5271-A and Cause # 5272-A on the 11th day of November, 2021, by the Clerk thereof, and to me as Sheriff, directed and delivered, I will proceed to sell at **10:00 a.m. on the 7th day of December, 2021** at the South Door of the Presidio County Courthouse, in Marfa, Texas, the properties described below:

CAUSE NO
5271-A

STYLING
City of Presidio, et al vs. Owners of Various Properties Located Within the City Limits of Presidio, Texas

LEGAL DESCRIPTION
Tract 1: Lot Three (3), in Block Eighteen (18), Bellevue Addition, to the City of Presidio, Presidio County, Texas (R421)
Tract 2: All of Lots One (1), Two (2), Three (3), Four (4), and Five (5), in Block Seventy-five (75), Millington Addition, to the City of Presidio, Presidio County, Texas (R1538)
Tract 3: All of Lots Six (6) through Sixteen (16), in Block Seventy-five (75), Millington Addition, to the City of Presidio, Presidio County, Texas (R1539)
Tract 4: Part of Lots One (1) and Two (2), in Block Five (5), Fort Leaton Addition, to the City of Presidio, Presidio County, Texas, SAVE AND EXCEPT tract described in Judgment recorded in Volume 276 and Page 578, Deed Records of Presidio County, Texas (R797)
Tract 5: Lot Eight (8), in Block Eleven (11), City Addition, to the City of Presidio, Presidio County, Texas, SAVE AND EXCEPT all oil, gas, and mineral rights (R659)
Tract 6: PULLED
Tract 7: Part of Lot Thirteen (13), in Block Ten (10), Belleaire Addition, to the City of Presidio, Presidio County, Texas, SAVE AND EXCEPT tract as described in Deed recorded in Volume 272 and Page 693, Deed Records of Presidio County, Texas (R205)
Tract 8: PAID IN FULL
Tract 9: Lot Four (4), in Block Twenty-one (21), Bellevue Addition, to the City of Presidio, Presidio County, Texas (R452)
Tract 10: Lots Five (5) and Six (6), in Block Eleven (11), Sunset Addition, to the City of Presidio, Presidio County, Texas (R2390)
Tract 11: All of Lots Two (2), Three (3), and Four (4), in Block Eleven (11), Sunset Addition, to the City of Presidio, Presidio County, Texas (R2389)
Tract 12: All of Lots Seven (7), Eight (8), Nine (9), and Ten (10), in Block Eleven (11), Sunset Addition, to the City of Presidio, Presidio County, Texas (R2391)
Tract 13: Part of Lot Twenty (20), in Block Seventeen (17), Kelly Addition # 1, to the City of Presidio, SAVE & EXCEPT property as described in a Judgment recorded in Volume 276 and Page 562 of the deed records of Presidio County, Texas (R1071)

CAUSE NO
5272-A

STYLING
Presidio County, et al vs. Owners of Various Properties Located Within Presidio County, Texas

LEGAL DESCRIPTION
Tract 1: Lots Nine (9) and Ten (10), Riverdale Estates, Unit #8, out of Section 5, in Block One (1), T & P Railroad Company, Presidio County, Texas (R6688)
Tract 2: The South Half (S/2) of the Northwest Quarter (NW/4) of the Southwest Quarter (SW/4) of the Southwest Quarter (SW/4) of the Southeast Quarter (SE/4) in Survey 173, in Block One (1), SAVE & EXCEPT a 30' Easement as described in Deed recorded in Volume 269 and Page 174, Deed Records of Presidio County, Texas (R8338)
Tract 3: The North Half (N/2) of the Northeast Quarter (NE/4) of the Southwest Quarter (SW/4) of the Southwest Quarter (SW/4) of the Southeast Quarter (SE/4) in Survey 173, in Block One (1), SAVE & EXCEPT a 30' Easement as described in Deed recorded in Volume 269 and Page 173, Deed Records of Presidio County, Texas (R8339)
Tract 4: The North Half (N/2) of the Northwest Quarter (NW/4) of the Southeast Quarter (SE/4) of the Southwest Quarter (SW/4) of the Southeast Quarter (SE/4) in Survey 173, in Block One (1), SAVE & EXCEPT a 30' Easement as described in Deed recorded in Volume 269 and Page 172, Deed Records of Presidio County, Texas (R8340)
Tract 5: The South Half (S/2) of the Northeast Quarter (NE/4) of the Southwest Quarter (SW/4) of the Southwest Quarter (SW/4) of the Southeast Quarter (SE/4) in Survey 173, in Block One (1), SAVE & EXCEPT a 30' Easement as described per deed in Volume 269 and Page 171, Presidio County, Texas (R8341)
Tract 6: All of Lots Forty-one (41), Forty-two (42), and Forty-three (43), Presidio Highlands, out of Section 57, Denver and Pacific Ry. Company, Presidio County, Texas (R5708)
Tract 7: The Southeast Quarter (SE/4) of the Southeast Quarter (SE/4) of the Northwest Quarter (NW/4) of the Southeast Quarter (SE/4), out of Section 34, in Block One (1), Denver and Pacific Ry. Company, Presidio County, Texas, 2.5 acres more or less (R7708)
Tract 8: All of Lots Fifteen (15), Sixteen (16), Seventeen (17), and Eighteen (18), in Block Twenty-three (23), Valley View Addition No. 2, Presidio County, Texas (R7109)
Tract 9: Lot Fourteen (14), Riverdale Estates Unit No. 4, out of Section 57, Block One (1), Denver and Pacific Ry. Company, Presidio County, Texas (R6664)
Tract 10: The Southwest Quarter (SW/4) of the Southeast Quarter (SE/4) of the Southeast Quarter (SE/4) of the Northeast Quarter (NE/4) of the T & P Ry. Company, Section 3, in Block One (1) RG, being 2.5 acres, more or less, Abstract 1820, Subject to a 20' Easement as described in Deed recorded in Volume 256 and Page177, Deed Records of Presidio County, Texas (R9431)
Tract 11: The Northwest Quarter (NW/4) of the North Half (N/2) of the West Half (W/2) of the Southeast Quarter (SE/4) of the Northeast Quarter (NE/4) of Section 3, Block One (1), T & P Ry. Co. Survey, Abstract 1821, Presidio County, Texas (R9423)
Tract 12: Lot Two (2), out of Section 722, GC & SF RR Company Survey, containing 10.00 acres of land more or less, as described in Deed recorded in Volume 344 and Page 90, Official Public Records of Presidio County, Texas (R22053)

LEVIED ON the 12th day of November, 2021, as the property of those persons listed above to satisfy taxes, penalties, and interest and all costs of seizure and sale against those persons listed in said Warrant and any other unknown owners in favor of the Taxing Units listed in said Tax Warrants.

GIVEN UNDER MY HAND THIS THE 12th DAY OF November 2021.

Sheriff, Presidio County, Texas

Deputy

DY CONVENIENCE STORE
fuel • fast food • cold beer,
soda, water, juice • ice • lottery
104 O'Reilly @ the Y
229.4488

FORT DAVIS STATE BANK
Fort Davis • Alpine • Presidio
Member FDIC
206 E O'Reilly St.
Presidio, TX 79845
432-229-5000 • www.fdsb.com

PRESIDIO SPORTS CALENDAR

THURSDAY, DECEMBER 2:
PHS Bk-ball Boys & Girls at Immanuel Christian Tourney
TUESDAY, DECEMBER 7:
PHS Bk-ball Boys at Presidio, 5:00 PM

SUBSCRIBE AT BIGBENDSENTINEL.COM

The International El

Maisie Crow	Editor-in-Chief
Max Kabat	Publisher
Abbie Perrault	Managing Editor
Sam Karas	Reporter
Mary Cantrell	Reporter
Ariele Gentiles	Copy Editor
Becca Foster	Designer / Advertising
Georgia Peterson	Designer / Advertising
Mary Etherington	Office Manager
Maria Salgado	Distribution
Tomas Salgado	Distribution
Francisco Florevillar	Distribution
Maria Gerardo	Distribution

Office: 209 1/2 W. El Paso St., Marfa, Texas
Mail: PO Box P, Marfa, TX 79843
Telephone: 432.729.4342
Email: editor@bigbendsentinel.com
Advertising: max@bigbendsentinel.com
www.presidiointernational.net

The Presidio International (USPS 003-592) is published weekly, on Thursdays, 50 times a year by West Texan Media Group, LLC, Drawer P, Marfa, TX 79843. Annual subscription rates are $50 in Presidio, Brewster & Jeff Davis counties, and $60 elsewhere in Texas and the United States. Special rates apply abroad. Periodicals class postage paid at Marfa, Texas 79843. Postmaster: Send address changes to Box P, Marfa, TX 79843.